

SENAT DE BELGIQUE BELGISCHE SENAAAT

SESSION DE 1960-1961

ZITTING 1960-1961

SEANCE DU 10 FEVRIER 1961

VERGADERING VAN 10 FEBRUARI 1961

Projet de loi d'expansion économique,
de progrès social et de redressement financier.

Ontwerp van wet voor economische expansie,
sociale vooruitgang en financieel herstel.

TITRE IV. — Pouvoirs régionaux et locaux.

TITEL IV. — Regionale en lokale besturen.

AMENDEMENTS
PROPOSES PAR M. VERMEYLEN.

AMENDEMENTEN VAN DE H. VERMEYLEN.

Art. 96.

Art. 96.

A. — Au § 1^{er}, 2°, de l'article 83bis, modifier
comme suit le 3° alinéa :

A. — Het 3^{de} lid van § 1, 2°, van artikel 83bis
te wijzigen als volgt :

« Ces deux impositions peuvent être votées
séparément et fixées à un taux différent. Ce taux
ne peut dépasser 10 %. »

« Deze beide belastingen kunnen afzonderlijk
worden goedgekeurd en op een verschillend per-
centage vastgesteld. Dit percentage mag niet groter
zijn dan 10 %. »

B. — Au § 1^{er}, 2°, du même article 83bis, rem-
placer le 4° alinéa par ce qui suit :

B. — Het 4^{de} lid van § 1, 2°, van hetzelfde arti-
kel 83bis te vervangen als volgt :

« Les communes sont autorisées à prévoir des
exonérations à la base. »

« De gemeenten zijn gemachtigd om in ontlas-
tingen aan de basis te voorzien. »

Art. 97.

Art. 97.

Au § 2 de l'article 36, remplacer le 3° alinéa
par ce qui suit :

Het 3^{de} lid van § 2 van artikel 36 te vervangen
als volgt :

« En fixant le taux d'imposition, les communes
peuvent, dans les limites prévues au 1^{er} alinéa du
§ 2, établir diverses taxes d'après la nature des
véhicules automobiles et de l'emploi qui en est
fait. »

« Bij de vaststelling van het belastingpercen-
tage kunnen de gemeenten, binnen de in het 1^{ste} lid
van § 2 bepaalde perken, verschillende belastingen
vaststellen al naar de aard van de motorrijtuigen
en het gebruik dat ervan wordt gemaakt. »

P. VERMEYLEN.

R.A 6030

R.A 6030

Voir :

Zie :

Doc. du Sénat :

Gedr. St. van de Senaat :

67 + err. (Session de 1960-1961) : Projet transmis par la Chambre
des Représentants.

67 + err. (Zitting 1960-1961) : Ontwerp overgezonden door de Kamer
van Volksvertegenwoordigers.

108 (Session de 1960-1961) : Rapport.

108 (Zitting 1960-1961) : Verslag.

126, 143, 144 (Session de 1960-1961) : Amendements.

126, 143, 144 (Zitting 1960-1961) : Amendementen.